



aristotle university of thessaloniki  
faculty of theology  
school of pastoral and social theology  
department of bible and patristics

# 5<sup>th</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE THEOLOGY OF THE SEPTUAGINT

## «Law and Justice»

### Keynote Speakers

**Dmitri Afinogenov**, Academy of Sciences & Moscow Lomonosov University

**Gillian Mary Bonney**, Università Pontificia Salesiana, Roma

**Constantine Bozinis**, Aristotle University of Thessaloniki

**Mario Cimosà**, Università Pontificia Salesiana, Roma

**Evangelia G. Dafni**, Aristotle University of Thessaloniki

**Christoph Elsas**, Philipps Universität Marburg

**Nicolas A. E. Kalospyros**, National and Capodistrian University of Athens

**Arie van der Kooij**, Leiden University

**Peter Nagel**, Universiteit Stellenbosch

**Eckart Otto**, Ludwig-Maximilians Universität München & Hochschule für Philosophie München

**Martin Rösel**, Universität Rostock

**Andreas Schüle**, Universität Leipzig

**Mikhail Seleznev**, National Research University Higher School of Economics, Moscow

**Gert J. Steyn**, University of Pretoria & Theologische Hochschule Ewersbach

## May 3 & 4 2018

Conference Hall of the Holy, Royal,  
Patriarchal and Stavropegic Monastery of Vlatades – Thessaloniki  
(64 Eptapygiou Str.)

**Organizers: Evangelia G. Dafni – Athanasios Paparnakis**

Info: [edafni@past.auth.gr](mailto:edafni@past.auth.gr)



**Friday, May 04**

**8th Session**

Chair: Peter Nagel

15.45 **Martin Rösel**, Universität Rostock  
*Das Gesetz bei den Propheten.*

*Zur Übersetzung der Gesetzesterminologie im griechischen Dodekapropheton*

16.30 **Evangelia G. Dafni**, Aristotle University of Thessaloniki  
*Vom Recht des Proselyten in LXX-Maleachi 3,5*

**Saturday, May 05**

08.15 **Excursion**

**Organizers: Evangelia G. Dafni – Athanasios Paparnakis**



aristotle university of thessaloniki  
faculty of theology  
school of pastoral and social theology  
department of bible and patristics

**5<sup>th</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE**  
**THEOLOGY OF THE SEPTUAGINT**

**«Law and Justice»**

**0'**

**programme**

**May 3 & 4 2018**

Conference Hall of the Holy, Royal,  
Patriarchal and Stavropegic Monastery of Vlatades – Thessaloniki

## Thursday, May 03

10.00 Welcoming addresses

### 1st Session

Chair: Athanasios Paparnakis

10.15 **Constantin Bozinis**, Aristotle University of Thessaloniki  
*Greek Justice*

11.00 **Mikhail Seleznev**, National Research University  
Higher School of Economics, Moscow

*Between νόμος Μωυσέως and Σόλωνος νόμοι: grammatical number of νόμος in the LXX*

11.45 Coffee break

### 2nd Session

Chair: Andreas Schüle

12.00 **Eckart Otto**, Ludwig Maximilians Universität München  
& Hochschule für Philosophie München  
*An Outline of Literary Strategies for a Just Society in Plato's Nomoi  
and in the Book of Deuteronomy*

12.45 **Gert J. Steyn**, University of Pretoria & Theologische Hochschule Ewersbach  
*Loving your neighbour (Lev 19:18) as a „royal law according to scripture...“ (Jas 2:8)*

13.30 Lunch break

### 3rd Session

Chair: Martin Rösel

15.00 **Arie van der Kooij**, Leiden University  
*Law and Righteousness in LXX Isaiah and other writings of the time*

15.45 Coffee break

### 4th Session

Chair: Gert J. Steyn

16.00 **Nicolas A. E. Kalospyros**, EKPA  
*ὁδὸς ἀληθείας, τρίβος δικαιοσύνης: Introducing Textual Variant Readings, Contextual Settings  
and Translation Techniques Concerning Justice-Oriented Terms in LXX-Isaiah*

16.45 **Andreas Schüle**, Universität Leipzig  
*Righteousness, Justice, and the impending Salvation of God in Isa 56-66 (LXX)*

## Friday, May 04

### 5th Session

Chair: Symeon Paschalidis

10.00 **Dmitri Afinogenov**, Academy of Sciences & Moscow Lomonosov University  
*Dialectica of Justice and Mercy in the Septuagint  
according to Photios' Amphilochia*

10.45 **Gillian Mary Clare Bonney**, Università Pontificia Salesiana, Roma  
*The "fruitful" relationship between law and justice.  
A patristic interpretation*

11.30 Coffee break

### 6th Session

Chair: Gillian Mary Clare Bonney

11.45 **Christoph Elsas**, Philipps-Universität Marburg  
*Das LXX-Verständnis von Purim innerhalb einer Religionsphänomenologie  
der Gerechtigkeit*

12.30 **Peter Nagel**, University of Stellenbosch, South Africa  
*The δίκαιος concept  
in the 'additions' to the Esther narrative –  
considering its theological value.*

13.15 Guided tour in the library of the  
PATRIARCHAL INSTITUTE FOR PATRISTIC STUDIES  
HOLY, ROYAL, PATRIARCHAL MONASTERY OF VLATADES

13.30 Lunch break

### 7th Session

Chair: Christoph Elsas

14.45 **Mario Cimosà**, Università Pontificia Salesiana, Roma  
*Lex et Religio in the Book of Job  
according to the Greek Text*

15.30 Coffee break